

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. — Número 5 637

Suscripción En la Isla, al mes. . . . . 2'00  
Resto de España. . . . . 5'00  
Extranjero, al año . . . . . 50'00

MAHÓN, MIÉRCOLES 15 FEBRERO 1922

Redacción y Administración :  
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

## JUVENTUD REPUBLICANA OBRAS SON AMORES.....

Aires de Fuera quiere justificar la derrota de los socialistas en la elección del día 5 del actual, sin percatarse de que lo único que consigue es poner más en evidencia el enorme fracaso sufrido por dicho partido, fracaso que ha sido general en toda España y que demuestra que los obreros se han convencido de que el partido socialista es uno más cuya labor ha sido negativa completamente, ya que lo único conseguido es debilitar otros partidos de izquierda, sin lograr sustituirlos, ni mucho menos, habiendo sembrado, además, la discordia y la cizafia entre los Sindicatos, donde han de convivir obreros de distinta manera de pensar.

El partido republicano, a pesar de los elementos que de él se separaron hace algunos años para constituir el partido reformista, y de las campañas realizadas en contra suya por los llamados socialistas, quienes han pagado de esta manera los grandes favores recibidos, mantiene su personalidad en la política española y ha conseguido en estas últimas elecciones señalados triunfos.

2.000 votos más, que en las de 1920, habiendo disminuido los otros en 4.000.

Barcelona.—Triunfo esplendoroso del partido republicano.  
Para demostrarlo, copiamos a continuación algunos párrafos de una crónica del escritor catalán Mario Aguilar publicada en *La Libertad* del 9 del corriente.

«El éxito inesperado y evidente ha sido para los radicales. Este es el espíritu de nuestras elecciones; resurrección del espíritu republicano, o si se quiere, liberal, que no se ha ceñido únicamente al episodio de Barcelona. En todas las grandes poblaciones catalanas las votaciones victoriosas acusan un alzamiento republicano. Así en Reus, en Tortosa, en Villanueva, en Villafranca, en Sitges, en Igualada, en Lérida, en Manresa, en San Feliu, en Figueras, incluso en Olot, el viejo Olot, de las tradiciones legitimistas.

Por el contrario los socialistas tuvieron que acordar el retraimiento en Barcelona en estas pasadas elecciones, a causa de su estasis fuerza, que también se ha manifestado en las otras poblaciones de Cataluña, en que han luchado.

Oviedo.—Desaparecen de los evadidos municipales los socialistas y triunfan republicanos y reformistas.

Zaragoza.—Los partidos republicanos divididos (autónomos y radicales) derrotan a la Unión Ciudadana y a los socialistas, copando en algunos distritos.

Jaen.—Los socialistas no sacan ni un concejal, y hay que hacer patente esa derrota, ya que en el pasado bien tenían mayoría en el consistorio, siendo el alcalde socialista.

Castellón.—Hubo lucha en dos distritos, consiguiendo las mayorías los republicanos, siendo derrotados los socialistas, que no obtienen ninguna acta.

Creemos que las anteriores cifras demuestran de una manera clara y rotunda que el partido republicano tiene arraigo en España, y que, en cambio, los socialistas por los defectos de sus jefes y por sus reaccionarias campañas contra los demás grupos de izquierda, van perdiendo de cada día lo poco que habían conseguido en varios años de propaganda.

Viva el partido republicano español!

JUVENTUD REPUBLICANA.  
Mahón 15 Febrero 1922.

## COPLAS DEL DIA = SALON VICTORIA =

Miércoles día 15 de Febrero de 1922.

A las 5 y 1/2 VERMOUTH SELECTO con Sexteto y JAZ BAND

Una sesión a las 9 de la noche.

ESTRENO de la famosa producción en 5 partes del Programa Ajuria, titulada

### ¡OIGA JOVEN!

Preciosa comedia interpretada por el popular actor americano

DOUGLAS FAIRBANKS

Una cinta natural y una cómica completarán el programa.

Sábado día 18. AMOR QUE MATA por María Jacobini.

En breve: JOVEN DE ESCOCIA por Mary Mac-Laren.—CHERCHEZ LA FEMME por Luci Doraine y la grandiosa actriz MATIAS SANDORF.

— Juves lardero —

### Grandioso baile MARIPOSAS Y FLORES

EXPLENDIDO ADORNO DEL SALON :: VALIOSOS REGALOS

—Indudablemente, usted es un hombre riquísimo. Por lo tanto no podemos esta vez dejarle la libertad en menos de diez millones.

—Dentro de dos días los tendrá usted.

Fielmente, a la hora señalada, el hombre comparció con un cofre inmenso.

—Los diez millones ahí están— dijo—. Y, además, me he traído la máquina de imprimirlos. Esto será más cómodo para ustedes...

He ahí la historia, sencilla y bonita; con la belleza y la sencillez de todas las obras maestras. Por poco que valga el rublo, si después de esto no consigue Lenta liquidar en Génova las viejas deudas del Imperio, será que no le da la gana.

—¿Cuándo, consejeros e ilustres varones, cesará el oprobio de estas conducciones?...

—¿Qué ejemplo a los moros!... ¡Si que son nuestros inventores de Protectorados!

LUIS DE TAPIA.

### EN LA RUSIA ROJA

#### Cómo se conquista la libertad

De Petrogrado comunican con toda seriedad, y hasta por medio del teléfono, a los periódicos de Londres esta bonita historia:

Un hombre—dice el telegrama—atraviesa la Perspectiva Newsky conduciendo una pesada cartera. Un comisario del pueblo le interroga:

—¿Qué lleva usted ahí?

—Rublos—respondió sinceramente el hombre.

Y el comisario le detuvo. Ya en la Comisaría volvió a interrogarle:

—¿De qué tiene usted este dinero?

—De que es mío.

A ver a cuánto asciende.

Ascendía a un millón; un millón de rublos; y se puso en libertad al hombre, aunque sin dinero.

Una semana más tarde volvió a encontrarlo el comisario. No llevaba su cartera, pero fue igual. El comisario lo detuvo de nuevo.

—Si quiere ahora la libertad—le dijo—, ha de pagar dos millones.

El hombre pagó. Cinco días después volvió a detenersele.

## COPLAS DEL DIA = SALON VICTORIA =

Miércoles día 15 de Febrero de 1922.

A las 5 y 1/2 VERMOUTH SELECTO con Sexteto y JAZ BAND

Una sesión a las 9 de la noche.

ESTRENO de la famosa producción en 5 partes del Programa Ajuria, titulada

### ¡OIGA JOVEN!

Preciosa comedia interpretada por el popular actor americano

DOUGLAS FAIRBANKS

Una cinta natural y una cómica completarán el programa.

Sábado día 18. AMOR QUE MATA por María Jacobini.

En breve: JOVEN DE ESCOCIA por Mary Mac-Laren.—CHERCHEZ LA FEMME por Luci Doraine y la grandiosa actriz MATIAS SANDORF.

— Juves lardero —

### Grandioso baile MARIPOSAS Y FLORES

EXPLENDIDO ADORNO DEL SALON :: VALIOSOS REGALOS

—Indudablemente, usted es un hombre riquísimo. Por lo tanto no podemos esta vez dejarle la libertad en menos de diez millones.

—Dentro de dos días los tendrá usted.

Fielmente, a la hora señalada, el hombre comparció con un cofre inmenso.

—Los diez millones ahí están— dijo—. Y, además, me he traído la máquina de imprimirlos. Esto será más cómodo para ustedes...

He ahí la historia, sencilla y bonita; con la belleza y la sencillez de todas las obras maestras. Por poco que valga el rublo, si después de esto no consigue Lenta liquidar en Génova las viejas deudas del Imperio, será que no le da la gana.

—¿Cuándo, consejeros e ilustres varones, cesará el oprobio de estas conducciones?...

—¿Qué ejemplo a los moros!... ¡Si que son nuestros inventores de Protectorados!

LUIS DE TAPIA.

### Desórdenes en Irlanda

#### Luchas sangrientas entre fenianos y orangistas

Londres 9.—Comunican de Belfast que entre dos y cuatro de la madrugada de ayer ha habido encuentros sangrientos en los condados de Tyrone y Fermanagh.

Los fenianos atacaron a un grupo de 50 orangistas y resultaron de la lucha varios heridos graves.

Algunas casas fueron saqueadas.

Al recibir las primeras noticias de estos sucesos, intervino la policía de Ulster, que consiguió detener a 15 personas e incautarse de cuatro automóviles que contenían armas. Los agentes tropiezan con gran resistencia y tuvieron que luchar con los rebeldes, principalmente en Newtown, donde los «sin feiners» habían preparado una emboscada.

Tanto los policías como los fenianos sufrieron pérdidas muy considerables.

Ante estos hechos, el Gobierno del Ulster ha ordenado la movilización inmediata de fuerzas políticas.

El corresponsal de *Evening Standard*, en Belfast, dice que reina una excitación extraordinaria en los dos condados que han sido teatro de estos combates. Tal estado de espíritu tiene su origen en el conflicto que divide actualmente al Ulster y al Estado libre, a propósito de la delimitación de fronteras. La gravedad de la situación es mucho mayor si se tiene en cuenta que los orangistas no desprecian la ocasión de tomar represalias, que se creen inminentes.

Un mensaje de Craig.—Impresión en las Cámaras

Londres 9.—Sir James Craig, que continúa en Londres, ha dirigido a los usterianos un mensaje, en el que manifiesta el dolor con que se ha enterado de que algunos súbditos del Ulster han sido heridos o secuestrados.

En los círculos políticos de Londres se reconoce que no cabe en este caso dudar de la buena fe del Gobierno provisional de Dublin. Se cree que los combates han sido librados por los partidarios del señor de Valera, que quiere, a toda costa, hacer ineficaz el Tratado de Downing Street.

Gravedad de los sucesos

París 9.—Telegrafían de Londres que, según los informes que se reciben de Irlanda, los recientes sucesos ocurridos en el Ulster han revestido un carácter extremadamente grave.

Los fenianos, provistos de abundante armamento y ocupando varios aeromóviles, destruyeron las líneas telegráficas y telefónicas en una gran extensión, y apresaron a un centenar de usterianos, entre los que figuraban varias personalidades de relieve.

Seis de los principales conservadores de los condados Irlandeses de Fermanagh y Tyrone han sido secuestrados y conducidos en direcciones desconocidas.

También han sido secuestrados en análogas condiciones ocho agentes de Policía de Linaker.

En Rossler, un destacamento compuesto de varios policías cayó en una emboscada. Resultaron algunos agentes heridos, y otros tres fueron apresados y llevados a lugares desconocidos.

Personalidades secuestradas

París 9.—Según el *Journal* entre las personalidades apresadas por los fenianos en su incursión al Ulster figuran el mayor Monray, gran maestro de la Logia Orangista de Tyrone, y sir Jocelyn Boothy, padre y adversario político de la conocida feniana condesa Makiewicz.

Varlos de estos secuestrados han dado lugar a verdaderas batallas, en las cuales hubo un buen número de muertos y heridos.

En Belfast, la efervescencia es muy grande. Se temen represalias.

	Concejales triunfantes	Republi-	Socialis-
		canos	tas
Madrid	0	0	0
Barcelona	8	0	0
Valencia	14	0	0
Zaragoza	12	0	0
Valladolid	1	3	0
Castellón	6	0	0
Alicante	3	0	0
Oviedo	3	0	0
Gijón	8	0	0
Bilbao	4	4	0
Sevilla	1	0	0
Geraoa	3	0	0
Lérida	6	0	0
Tarragona	4	3	0
Ferrol	1	0	0
Murcia	1	0	0
Palma de Mallorca	1	0	0
Coruña	12	0	0
Cáceres	0	2	0
Guadalajara	0	1	0
Toledo	1	0	0
Córdoba	1	0	0
Almería	1	0	0
Avila	1	0	0
Sabadell	6	0	0
Tarrasa	3	0	0
Villanueva y Geltrú	1	0	0
Manresa	4	0	0
Villafranca	2	0	0
Olot	1	2	0
Mataró	1	2	0
Villafranca del Pana-	6	0	0
des			
Tortosa	15	0	0
Baños	4	0	0
Ripoll	5	0	0
La Línea	1	0	0
Arcos de la Frontera	0	1	0
Vinaroz	3	0	0
Segorbe	5	0	0
Benicarló	4	0	0
Huelva	1	0	0
Jerez	0	3	0
Santander	1	2	0
Monilla	0	3	0
Linares	4	4	0
Tenerife	14	0	0
Vigo	4	2	0
León	3	5	0
Burgos	2	0	0

Madrid.—No obtienen ningún puesto ni los republicanos ni los socialistas, teniendo, empero, los primeros votaciones más nutridas, cerca de

## CHOCOLATE BALEAR

De venta en todas las tiendas dedicadas al consumo de este artículo en Menorca

GRAN FÁBRICA

Calle Mercadal, número 20. — MAHÓN

Depósitos y agentes en Menorca: Ciudadela, D. JUAN LOPEZ.—Alayor, D. ESTEBAN PETRUS.—Mercadal, D. JOSÉ CARRETERO.—Villanueva, D. CARLOS, D. M. AMANTEGUI.—San Luis, D. JAIME SALAS

¿QUERÉIS UNA COLECCION DE LAS AVENTURAS DE FATTY?  
COMPRAD EL CHOCOLATE BALEAR QUE LO REGALA EN TODOS SUS PAQUETES

# TOS

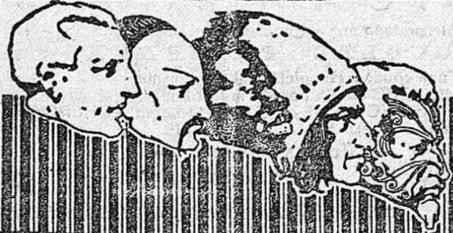
FOR FUERTE QUE SEA, SE CURA CON LAS PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Remedio pronto y seguro. En las boticas.

# TOS

Ya sea la TOS catarral ó de resfriado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con estas PASTILLAS, siendo sus efectos tan seguros y rápidos que muchas veces desaparece la TOS al concluir la primera caja.

Alivio ó curación del **ASMA** ó sofocación por medio de los CIGARRILLOS BALSÁMICOS ó los PAPELES AZOADOS que prepara el mismo Dr. ANDREU, con los cuales logra el asmático un alivio instantáneo y descansa durante la noche. Pídase el prospecto.



**EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA**

LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL

SE PUBLICAN VEINTE NÚMEROS MENSUALES EN VENTA DE VOLUMENES ILUSTRADOS

COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMÉRICA

ENVIAMOS GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE PRODUCCION

COMPANIA ANÓNIMA CALDE

BARCELONA, CALLE DE SERRA 416

## Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14  
(Frente la Iglesia del Carmen)

**PRECIOS REDUCIDOS**

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Pagamos el dividendo correspondiente al ejercicio de 1921, contra entrega del cupón número 10, a razón de veinte pesetas por acción, libre de impuestos, o sea el 8% sobre el capital desembolsado.

Pagamos también el cupón de la Deuda Amortizable al 5% vencimiento 15 Febrero actual. 28 f

**PIANISTAS:** La casa Meno Cardona, Hannover 28 y Buenaire, 2 y 3, es la única en Menorca que alquila sus pianos nuevos a precios módicos. Recibe constantemente nuevas partituras de música artística de los más renombrados compositores.

Venta de pianos nuevos al contado y a plazos. 11 15 18 24 28

**Banco de Menorca**

Nos encargamos de ingresar en la Delegación de Hacienda de Baleares, en Palma, las sumas que en concepto de multa se hayan impuesto a industriales.

**SE SOLICITA** joven para despacho, práctico en Contabilidad. Buenas referencias.—Dirigirse por escrito a B. B. en esta Imprenta.

## AVISO AL COMERCIO

Está a la carga en BARGELONA para ésta el velero de 110 toneladas

# VANRELL

Admitiendo carga general

Para fletes e informes a sus consignatarios:  
EN BARCELONA: Don Bartolomé Oliver, Crialina, 12.  
EN MAHON: Don Andrés Vives Campomar, Ranpa Abundancia, 20.  
Teléfono, número 76.

## TEATRO PRINCIPAL

Grandiosas funciones para el sábado y domingo

**Sábado día 18 de Febrero de 1922.**—A las 9 y cuarto.

La comedia catalana de gran risa en 3 actos

**Don Gonzalo o l'orgull del Gech**

ENTRADA Y BUTACA, 1'00 peseta

Domingo, día 19, a las 5 y media, la comedia dramática en 3 actos

## LOS PEBEYOS

y la pieza en un acto EL LLIT DEL CAPITA.—Entrada y butaca, 1'00

A las 9 y cuarto, segunda representación del grandioso éxito

## MONTMARTRE

El espectáculo más grande de la temporada :: Gran derroche de decorado :: Colosal instalación eléctrica

Nota: Esta obra no se representará en ninguna función de tarde.

## TEATRO CONSEY

Compañía de dramas y comedias de RAMONA MESTRES

**Día 17 de Febrero de 1922.**—2.º Viernes Selecto de 6 á 8

La comedia en tres actos, éxito de Muñoz Seca

**¡CÁSTATE!..... Y VERÁS**

PRECIOS: Butaca, 0'50.—General, 0'30.—Media entrada, 0'20.

Domingo variadas funciones tarde y noche.

Preto: EL LADRON y ASI PREDICABA DIEGO.



# MATIAS SANDORF



### El mujerío alemán

#### Agencias matrimoniales

En los anuncios con miras al hi menea se nota claramente la terrible «superabundancia» de mujeres que hay en Alemania. He aquí unos cuantos botones para muestra:

Frau Helene Gerth, Berlín-Helensee Paulsboraerstrasse, 1 (teléfono Uhl land 4.566), anuncia a su clientela que «en momento» tiene a su disposición un «surtido» de cerca de 5.000 novias, entre las cuales, como es natural, hay muchachas encantadoras, y, lo que no puede perjudicar de ninguna manera, muy ricas; y al mismo tiempo, esa estimable señora no tiene más que 155 hombres disponibles. Las condiciones de su respetable casa son: un cuatro por ciento de la dote, después de la boda, y uno por ciento por adelantado. Las fotografías de los «surtidos» se pueden ver tan sólo después del desembolso previo.

Otra señora, Frau Lehmann, Fasanenstrasse, 61 (teléfono Uhl land 4.849), tiene un «stock» de cerca de 6.000 novias y 400 novios. Esta es más modesta en sus exigencias: sólo pide un dos por ciento de la dote después de la boda; pero mil marcos de antemano y por lo que pueda ocurrir.

Frau von Coburg, Grunewaldstrasse, 19, asegura que su oficina es la mejor de Berlín. Esta von tiene un «almacén» aun mejor provisto; cerca de 8.000 novias y de 700 novios.

Ya ve el lector que la proporción es poco ventajosa para las mujeres. Verdad es que en parte esa desproporción se explica por la apatía de los hombres, que no se dan mucha prisa para imponerse al «dulce yugo». Pero lo indudable es que la población femenina se encuentra, por causa de la guerra, en una situación poco envidiable.

**CASA PARA VENDER.**—Situada en el primer kilómetro de la carretera de San Luis, con dos huertos, gallinero, etc.

Informes en esta imprenta.

### Ayuntamiento de Mahón

#### Motores

Don José Tudurí Vinent solicita de esta Corporación Municipal el correspondiente permiso para instalar un motor eléctrico de 2 C. F., en el local número 11 de la Cuesta de Alameda, para aplicarlo a la industria que ejerce.

Lo que se hace público para que dentro del plazo de diez días, a contar desde el de la publicación de este anuncio, puedan presentarse las reclamaciones que se crean procedentes.

Mahón 14 de Febrero de 1922.—El Alcalde-Presidente, Gaspar Pons.

## SUBASTA

Tendrá lugar el día 25 del actual a las 11 de la mañana en el despacho del Notario don Francisco Mercadal, rematándose las fincas siguientes:

Predio «Llugaret nou» del término de Alayor.

Casa en esta ciudad calle de Cardona y Orfila número 37.

Casa calle Cos de Gracia número 68.

Los títulos de propiedad y pliego de condiciones en poder de dicho Notario

### Alcaldía de Mahón

**DON GASPAR PONS ZABALA,** Alcalde Constitucional de la Ciudad de Mahón.

Hago saber: Que debiendo efectuarse un tendido de línea telegráfica entre Mahón y Binlaxa (kilómetro 5 de la carretera de Fornells) durante los ejercicios de escuela práctica de la Compañía del Grupo de Ingenieros de Menorca, que empezaron ayer; se advierte al vecindario de este término municipal que no inutilicen ni causen averías a la citada línea, a fin de no incurrir en la penalidad que impone el artículo 275 del Código penal vigente.

Mahón a 14 de Febrero de 1922.—El Alcalde, Gaspar Pons.

### CASINO LA UNION

Se pone en conocimiento de los señores socios, que en la noche del día 20 del corriente y en el Teatro Principal se celebrará un baile de Máscaras, destinándose el beneficio que obtenga a favor de los Establecimientos Municipales de Beneficencia y del soldado de mar y tierra en Africa.

En la conserjería de dicho Casino quedarán abiertas las suscripciones para las localidades, las cuales se sortearán el sábado 18 a las 15.

El Secretario, Manuel Gambina.

**Para vender:** Lo está un motor marino de 5 H. P. de fuerza, completamente nuevo.

Informará: Antonio García Sintes, muelle. 10

## PASTAS PARA TE

Las finas y renombradas pastas para té que con el nombre de *mostachins* se expendían en la bollería de la calle de Víctor, en Villa-Carlos, se venden ahora en la calle Mayor, número 40, de dicho pueblo, y en Mahón en la pastelería «La Española» de la calle de Wilson.

## = C O K =

Calidad y precios, sin competencia

Servicio a domicilio

**FABRICA DE GAS**

**LIBRO NUEVO**

DE GRAN ACTUALIDAD

**RUIZ ALBENIZ**

EL TEBIS ARRUMI)

## ESPAÑA EN EL RIF

Estudios del indígena y del país :: Nuestra actuación de doce años :: El desastre :: tre y las responsabilidades ::

PRECIO: 6 PESETAS.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

### ESPECTÁCULOS

**TEATRO PRINCIPAL.**—La serie de éxitos en progresión ascendente conseguidos por la compañía Borrás, culminó anoche con el estreno de la comedia francesa «Montmartre», traducida por Salvador Vilaragut.

Se trata de un cuadro de costumbres de un bullicioso sector parisino llevado a la escena con verismo notable y este es el mérito sobresaliente de la obra, que si en el pintor idealista es laudable fantasear, en el que copia del natural es un demérito. Hay que copiar la realidad tal como es y por lo mismo que esto resulta difícilísimo, merece los que lo consiga.

Salimos con estas consideraciones al paso de los espíritus pusilánimes o mogigates en demasía por el acaso sin perjuicio de haberse solazado con las escenas tan picarescas como veraces de «Montmartre» vienen con la monserga de que la comedia es saz picaresca, atrevida o de color subido. Se trata, ya lo hemos dicho, de un cuadro realista admirablemente escenografiado. La intracción del abismo mundanal de «Montmartre» sobre una muchacha que fluctúa entre los goces del amor puro, verdadero y las orgías del Moulin Rouge para precipitarse al fin, como mariposa en la llama fascinadora, en la vorágine de los placeres que aniquilan..... tal es el asunto que ayer desarrolló muy artísticamente y espléndidamente la compañía de don Jaime Borrás.

La señora Ferrándiz encarnó muy bien a la protagonista y reflejó las tempestades que se desencadenan en aquel espíritu vacilante de María Clara. Se adornó con magníficas «toilettes» y ejecutó admirablemente las sentimentales escenas de los actos segundo y cuarto juntamente con los señores Borrás, que realizó el papel del bohemio Tabernier, y del señor Furquet que dió relieve al de Alberto Marechal.

Probó su genio artístico y la flexibilidad de su alma de actriz la señorita Callejas, que caracterizó a maravilla múltiples papeles.

Las señoras Mastrera y Pérez de mostraron una vez más que saben acomodar perfectamente a la escena, sus facultades, lo mismo que la señorita Redó.

Estuvo acertada la señorita Tudurí. Merece un párrafo especial encomiástico el señor Teixidor, porque delineó con los perfiles del ridículo, en este caso indicadísimo, al necio ricachón Logera.

El señor Cervera, reveló nuevamente la envidiable *vis cómica* que ya le hemos reconocido.

Un aplauso a los actores Terrida, Borell, Pubill, Cardona, Mestres y Mas. Bien por todos.

Dirección escénica escrupulosa y atilada, magnificencias en el decorado y derroches de iluminación, armoniosos acordes de orquesta, maravillosa presentación del molino luminoso en el cuarto acto y palmadas atronadoras que obligaron a levantar la cortina al final de todos, hasta cuatro veces seguidas después del festín y cuarto. He aquí en pocas frases comprendidas los conceptos que faltaban para dar idea del éxito de «Montmartre», obra que anoche atrajo al Principal un lleno rebosante y que de seguro perdurará en el cartel.

**CASINO DEL CONSEY.**—Nuestros abuelos se deleitaban con la sonora versificación de la comedia romántica «Flor de un día», es cierto; pero también lo es que la concurrencia que ayer tarde llenó «au gran complet» el teatro de la calle de Claviesca se embelesó al oír aquellos versos armoniosos de Camprodón.

Dijéronlos sentidamente la señora Mestres, que hizo de Lola inspiradamente, la señora Panadés (Juana) y los señores Querel, que representó con maestría el papel de Diego; Munt Rosés, que interpretó a conciencia el de Marqués; Bonet, muy acertado al encarnar al fiel negro; Ferrerons y Llonchs, barón y capitán respectivamente, que aún cuando pasaron bre-

vemente por la escena, merecen plácemes. Todos fueron premiados con aplausos. Por indicaciones de espectadores con las que coincidimos hacemos presente a los amables artistas del Teatro Consey la conveniencia de declamar en voz algo más alta, pues como raro es el momento en que reina en la sala silencio completo y ellos recitan naturalmente no se les oye bien.

### Cronica local y general

#### Casa del Pueblo

El sábado día 18 del mes actual, tendrá lugar en el salón «Trianon» el espléndido Baile de Máscaras que todos los años viene dedicándose a los señores socios y familias. Este año promete revestir mayor esplendor, teniendo en cuenta los preparativos que a tal fin se llevan a cabo. Dada la animación de las bailes precedentes es de esperar que los señores socios, nos honrarán con su asistencia.

#### La Comisión

Por real orden de fecha 1.º del actual dictada por el ministerio de Hacienda, ha sido trasladado en el destino de Vista de la Aduana de Valencia nuestro particular y distinguido amigo don Gustavo Muñoz y González actual Administrador de esta Aduana.

Mucho sentimos la marcha de tan digno y probado empleado, ya que durante los tres años de su estancia entre nosotros ha desempeñado dicho cargo con verdadero tacto y honradez, captándose con tal motivo las simpatías de todo este comercio, al que siempre y en todos momentos le ha dado cuantas facilidades ha necesitado dentro de los deberes de su cargo. Desearíamos que al marchar, se lleve de esta población un buen recuerdo ya que aquí su nombre será recordado siempre con satisfacción.

En sustitución del mismo vemos ha sido nombrado don Juan Manera y Sorá, jefe de Negociado de 2.ª clase de la Dirección General de Aduanas.

#### COK

#### FABRICA DE GAS

Una pregunta. Como nos place tratar de la fiesta de beneficencia y de patriotismo que organiza el casino «La Unión» creemos conveniente repetir hoy una pregunta contenida en el suelto que al mencionado asunto dedicamos ayer; interrogación que no apareció fielmente sobre el diario, a causa de una omisión de caja que suprimió las palabras subrayadas que luego seguirán.

Referíase la pregunta a las invitaciones para enviar carruajes a la cábalgata que se prepara y la escribimos así:

«¿Quién es capaz de declinar la invitación para cooperar a una fiesta de carácter patriótico y benéfico en favor de los soldados y marinos de África y de nuestros concludados pobres asilados en los establecimientos municipales que sostiene el pueblo todo?»

Valga la aclaración.

#### COK

#### FABRICA DE GAS

El combustible más económico

**Movimiento de pasajeros**  
A bordo del vapor «Mahón» salieron ayer tarde para Barcelona veinte y seis pasajeros, entre ellos el Gerente de la E.éctrica Mahonesa don Francisco F. Andreu, acompañado de su distinguida señora y el industrial don Sebastián Carreras.

Deseamos hayan tenido feliz viaje.

**Del mar**  
Para Barcelona salió ayer tarde el vapor «Mahón» y mañana a las ocho de la misma saldrá para Alcedia y Barcelona el «Balear».

—Hoy habrá regresado a Ciudadela procedente de Palma el vapor correo «Ciudadela».

#### COK

#### FABRICA DE GAS

**Vigilancia en el Mercado**  
Con satisfacción nos enteramos de que el señor Alcalde ha dictado rigurosas órdenes encaminadas a que deje de ser irrisoria para constituir una realidad la vigilancia del Mercado de comestibles hasta hoy descuidado por cuanto se expendían alimentos en papales que ya habían sido usados en forma imposible de determinar.

Celebramos que se haga eficaz y ejecutivo el acuerdo en dicho sentido hecho tiempo adoptado por el Ayuntamiento.

Si en toda ocasión debe velarse por la salud pública se acentúa más y más esta exigencia siempre lógica cuando los mantenimientos se venden a precios escandalosamente caros y no siempre justificadas.

#### Lorenzo Pons

Sin afirmar como antes hacías que los mallorquines algunos diarios mallorquinos llaman «nuestro paisano» al tenor nombrado. Aquella frase está justificada en cuanto Lorenzo Pons, natural de Menorca es por este concepto hijo de la provincia.

Debutó el susodicho en el importante Teatro Lírico de Palma al representarse «Cavallería Rusiense».

He aquí los comentarios que le dedica *La Última Hora*: «La presentación de nuestro paisano el señor Pons, en «Cavallería Rusiense», puso gran animación en el teatro.»

«El joven tenor paisano nuestro tiene unos agudos brillantes, pero aunque puso mucha voluntad no logró despertar el entusiasmo. Fue aplaudido después de la despedida que dijo con apropiado sentimiento.»

#### Números premiados

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el día 11 de los corrientes, han obtenido premios de cuatrocientas pesetas los billetes números 3.907, 6.004 y 6.008, que fueron expendidos por la Administración de Loterías número 2 de esta localidad (Estanco Arravaleta).

#### Conducción de pasajeros

Respecto a la noticia que bajo este epígrafe publicamos ayer se nos ruega que hagamos constar los extremos siguientes:

El auto de que se trataba puede transportar diez y ocho pasajeros y es propiedad, lo mismo que los otros a que se aludía, de don Pedro Pons.

Queda servido el solicitante atento de las precedentes aclaraciones.

#### Donativo

Don Rafael Olives, Director de la Casa de Misericordia, ha recibido de un donativo de 50 pesetas para los Establecimientos municipales de Beneficencia.

Muy bien por los generosos donantes.

#### Sesión del Ayuntamiento

Sin asistencia de ningún concejal monárquico el Ayuntamiento celebró ayer sesión ordinaria de segunda convocatoria.

Presidió don Gaspar Pons Zabala y estuvieron presentes los ediles señores Pons Carreras, socialista; Pons Mesquida, Pons Tuduri, Olives Sintes, Olives Verger, Orfila, Gomila y Bagur, republicanos.

#### Despedida

Con destino a Marruecos embarcaron ayer para Barcelona en el vapor «Mahón» las siguientes clases y artilleros de esta Comandancia.

Sargento.—Don Juan Coll Carrere.

Cabo.—Conrado Arguimbau Amengual.

Id.—Antonio Bofia Melgarejo.

Id.—Rafael Farnés Moajo.

Artillero segundo.—Gabriel Conforto Pons.

Id. Id.—Agustín Cervera Estrugo.

Id. Id.—Fausto Riudavets Pons.

Id. Id.—Vicente Aparici Colomer.

Id. Id.—Pedro Villalonga Mascarió.

Id. Id.—Joré Tormos Preis.

Id. Id.—Benito Carreras Vinent.

Id. Id.—José Caules Sintes.

Id. Id.—Juan Pons Sintes.

Nuestro saludo a todos los muchachos y la expresión de nuestros votos para que en su nuevo destino les sea propicia la suerte.

#### Política y Administración

#### Se favorece a los ricos

#### El arancel del hambre

El nuevo arancel promulgado ya por *La Gaceta* favorece a la gente de dinero y a toda la plutocracia en general.

No contiene en cambio ni un solo capítulo que signifique una compensación para los pobres y las clases humildes.

Al abrirse las Cortes las izquierdas plantearán un debate sobre el arancel.

Es opinión unánime que de este engendro del ministro de Hacienda pueden derivar consecuencias graves para la economía nacional.

Con frase gráfica y mordaz se llama «el arancel del hambre» al decreto desde las columnas de *La Gaceta*.

Los periódicos de la derecha se callan. No se atreven a tratar de tan desdichada medida.

#### Opinión de don Melquiades

El jefe de los reformistas considera que los proyectos del señor Cambó están mal orientados.

Opina también don Melquiades Alvarez que aún cuando caiga del poder el señor Maura seguirán en el Gobierno los conservadores adictos al señor Sánchez Guerra y el señor Llaclava juntamente con integristas y regionalistas hasta aprobar los presupuestos y a fin de prolongar la vida del Parlamento.

#### Dimes y diretes

Se ha dicho que el Ministro de Hacienda señor Cambó había dimitido. Otros aseguran en cambio que no se deja ver porque activa los presupuestos que se aprobaron en consejo el sábado.

El primer martes de marzo se reunirá el Parlamento.

#### Al salir don Antonio

Cuando salía de palacio el señor Maura dijo a los periodistas lo siguiente: Nada ocurre. Vamos sobrevivien

# Aviso al comercio

Está a la carga en Barcelona para esta el pallebot  
**ESTRELLA DEL MAR**  
Lo despacha DON FRANCISCO ARGUIMBAU, Cristina, 5.  
Informes en Mahón: DON JUAN B. TALTAVULL, Agente de Aduanas, Rampa Abundancia, 15.

# TRIANON

Jueves, día 16 de Febrero de 1922.  
A las 5 media.—Vermouth de Moda.—Con S-xi-to.  
Otra sesión a las 9 de la noche.  
La fina comedia en 4 partes, marca «Universal», titulada  
**EL DIARIO DE UNA MADRE**  
Interpretada por la célebre artista americana  
**VIOLETTE MARSEBAU**  
Completarán el programa la entretenida película LOS ELEFANTES DEL CIRCO y la hermosa cinta MUNDOLÓGIA PRACTICA.  
La próxima semana: SED DE VENGANZA, de William Farham.  
En breve: EL ARREGLALO TODO, por Douglas Fairbanks y FATTY A LA PARRILLA, por Fatty.

# CINE ESPAÑA

Sábado día 18 de Febrero de 1922.—A las 9 de la noche.  
Colosal programa, estreno de la grandiosa superproducción de arte, película de largo metraje dividida en cinco partes, titulada  
**AMOR Y FIE**  
Bellísima joya del arte cinematográfico, de argumento interesantísimo y altamente moral. Interpretada por BERT LITTELL, eminente actor americano.  
Figuran también en el programa la interesante revista de actualidades PATHE y la cómica, gran éxito de risa, AGRIPIÑO LA CORRE.  
Domingo, dos sesiones, a las 5 y media y a las 8 y tres cuartos con el mismo grandioso programa.  
**GRAN BAILE DE MASCARAS**  
Creado por el ORFEON MAHONES.  
Semana próxima: Colosales programas proyectándose las hermosas películas LAS TRES MASCARAS y LA HIJA DE PLATA.

# SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

do. Trabajamos sosegadamente y por esto no nos rendiremos.

Aprovecharemos los consejos de la semana para terminar con los presupuestos.

Es preciso trabajar.

#### Notas breves

Está interrumpido el cable de Africa.

Los señores Cierva y Berenguer comunican por medio de la radiotelegrafía.

Agotada *La Gaceta* con el decreto de aranceles se prepara una nueva edición.

El señor Alba y su familia van a Suiza y regresarán en Marzo.

#### Crónica Nacional

#### Lo de Marruecos

#### Visita. Envío. Juntas

Acompañados por el coronel La Madrid y empezando por la zona occidental visitarán Marruecos los agregados militares de las embajadas y legaciones acreditadas en España.

Se han enviado tiendas de campaña a Marruecos.

Se reunirá la Junta de Defensa Nacional para tratar de la operación sobre Alhucemas.

#### Los prisioneros

Se asegura que los prisioneros en poder de Abd-el-Krim han sido internados en vista de los anuncios de ir contra Alhucemas.

El consul español de Uxda lleva rescatados ciento doce soldados y cincuenta paisanos.

#### Sumisiones. Captura. Incurción

Ben Chelet ha vuelto a ocupar su antigua casa acompañado por sus familias. Entregaron ochenta fusiles, muchas pistolas y municiones.

Han sido capturados trece individuos que trataban de contrabandear en monte Taxuda y que al ser atacados se defendieron.

de infantería de Marina que ha de intervenir en el ataque contra Alhucemas.

#### Información general

#### DE TODAS PARTES

#### Horroroso naufragio

Pontvedra.—En alta mar murió el patrón de una barca.

Iban a bordo los hijos de aquel, de catorce años el uno de diez y seis el otro.

Anodados los pobres muchachos al ver morir a su padre, les faltaron fuerzas para gobernar la embarcación y al estrellarse ésta contra las rocas, perdieron también la vida.

#### Desfile de delinquentes

Barcelona.—Se busca a los que en el mercado de la Boquería han agredido a pajes al camarero Herminio Bertrán.

Por amenazar de muerte a un industrial ha sido encarcelado y procesado José Sahir.

Un portero del Banco de España que y, estafó dos mil pesetas a tres clientes ha sido detenido.

También lo ha sido el alemán Hugo Caffmann por estafa de doscientas sesenta y siete mil pesetas al consul del Perú a quien también robó varios objetos.

#### Miscelánea internacional

Boston.—Huelgan cuarenta mil trabajadores en protesta contra la reducción de jornales y el aumento de jornada.

Londres.—Inglaterra, Francia y España decidiran en breve en una conferencia la cuestión de Tánger.

Todavía se ignora si se celebrará la conferencia internacional de Génova en la fecha fijada en la de Cannes.

Washington.—Se apoya a qui la actitud de Francia ante Rusia.

Roma.—Las cooperativas italianas han enviado un cargamento de viveres a los hambrientos rusos.

En El Ferrol se ejercita la fuerza

Tipografía Mahonesa.—Calle. Nuev

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

El gran diario madrileño

## LA LIBERTAD

con extensa y brillante información

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva

Pedidlo a nuestro vendedor

### Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vivea—Pina es temporada rebata de precios de 10% y Plaza Arrevaleta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran en el comercio de José Rindavets, plaza Ca men 15 y Norte 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. Véndense en la Plaza del Comercio esquina Norte, Mahón, comercio de José Rindavets.

### LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

### OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

¡Siempre adelante!

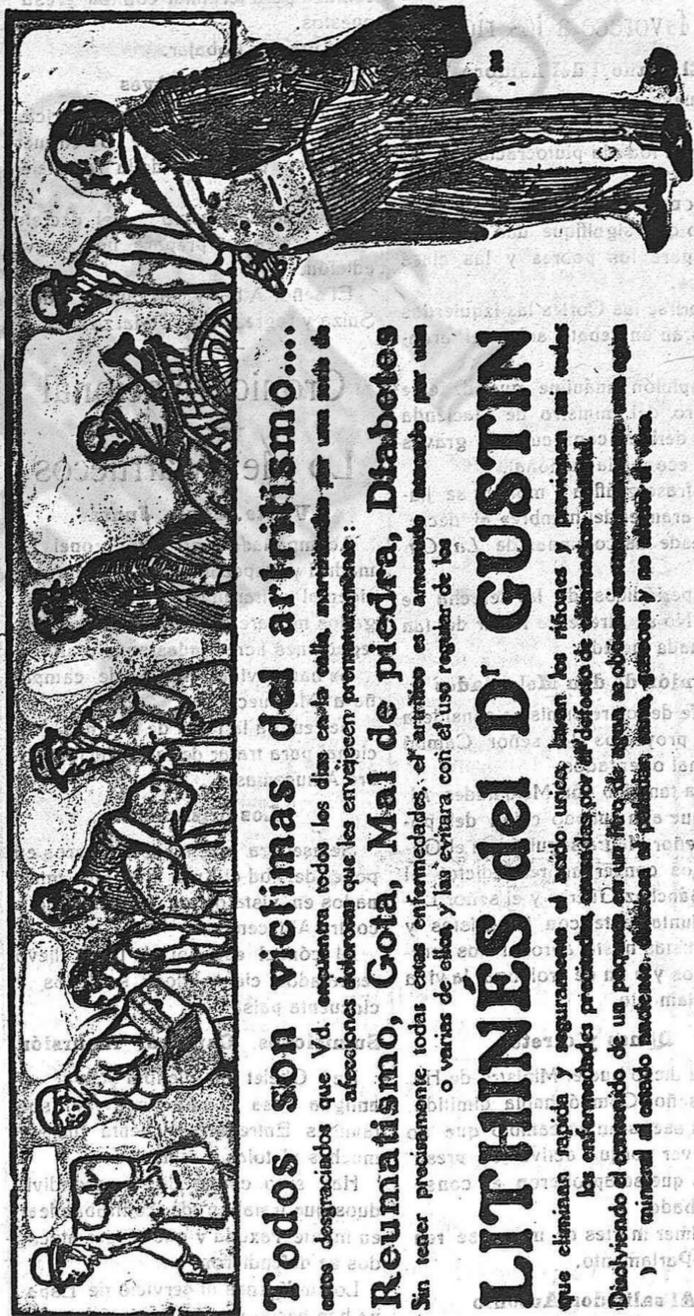
Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa

### II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 \$tas. en rústica -- E cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.



## Todos son víctimas del artrismo....

estos desgraciados que Vd. encuentra todos los días en cada calle, marchando por una noche de afeciones dolorosas que les enviejcen prematuramente:

**Reumatismo, Gota, Mal de piedra, Diabetes**  
Sin tener precisamente todas estas enfermedades, el artrismo es arrastrado a menudo por una o varias de ellas, y las evitara con el uso regular de los

## LITHINÉS del D' GUSTIN

que eliminan rápida y seguramente el ácido úrico, levantan los riñones y previenen así todas las enfermedades que provienen por el depósito de ácidos en los tejidos.  
Disolviendo el contenido de un paquete en un litro de agua se obtiene inmediatamente una agua mineral al estado líquido, salubre al paladar, sana, gustosa y no altera el estómago.

## ¿Necesitais dinero? ¿Deseais colocarlo?

Se facilita Rápidamente, en pagarés con buenas firmas o en primeras hipotecas, a interés módico.

Se desean partidas de dinero Para ceder en iguales condiciones a intereses equitativos.

Se ceden Varias partidas de dinero a renta vitalicia, en condiciones ventajosas.

Se ceden A renta vitalicia, varias casas de Mahón.

Compra-venta De fincas rústicas y urbanas. Hay varios predios y casas para vender en Ciudadela, Alayor, Villa Carlos y San Luis.

### SERIEDAD, RESERVA Y RAPIDEZ!

Informarán en Mahón, Plaza de Augusto Miranda n.º 4. (Todos los días de 1 a 5 tarde).

En Ciudadela, Don Juan Luch y Bagur, calle de María Auxiliadora número 4.

## THE GENERAL SECURITY

Sociedad Anónima Italo Inglesa de Seguros Generales

DOMICILIO SOCIAL ROMA - Piazza S. S. Apostoli 53 - Palazzo Colonna  
SUCURSAE ESPAÑOLA - Alcala, 5, Pral, Barcelona

Esta Compañía ha constituido en el Banco de España y a disposición del Excelentísimo señor Ministro de Fomento, pesetas 200.000 efectivas para garantía de sus asegurados en España.

Para ofertas y demás informes dirigirse al Agente exclusivo para Menorca:

**DON JUAN LUCENA CARRERAS**

ANUNCIVAY, 16 - MAHON



Véndese en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva